

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

Monografie:

- *handai-*, Materialien zu einem hethitischen Thesaurus, Vol. 11, 159 pgg. Editore A. Kammenhuber, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 1989.
[Rec.: F. Pecchioli-Daddi, in *Bibliotheca Orientalis* 48 (1991), 215-222; H. Otten, *Indogermanische Forschungen* 96 (1991), 307-310, O. Soysal, *Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft* 141/1 (1991) 175-176.].
- *Das hethitische Verbum "sein": Syntaktische Untersuchungen*. Texte der Hethiter, vol. 18, 224 pgg. Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag 1991.
[Rec.: R. Gusmani, *Incontri Linguistici* 15 (1992) 156, J. Tischler, *Orientalische Literaturzeitung* 88 (1993) 28-30, E. Polomè, *Journal of Indo-European Studies* 24 (1996), 185].
- *Lessico di linguistica*. Fondato da H. Bußmann. Traduzione italiana adattamento e revisione sulla base della 3^a edizione tedesca, a cura di Paola Cotticelli Kurras. Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2007, 942 pgg.

Articoli in Atti di congressi:

- "Die hethitischen Nominalsätze", in: *Per una grammatica Ittita*, a cura di O. Carruba. *Studia Mediterranea* 7. Pavia, Iuculano, 1992, 101-135.
- "Der hethitische Wortschatz im Lichte onomasiologischer Betrachtungen: ein Beitrag", in: *The World in a List of Words/ Die Welt in einer Liste von Wörtern*. Akten der Konferenz "Die Welt in einer Liste von Wörtern. Historiographische Annäherungen an eine Geschichte des onomasiologischen Wörterbuches". Essen 19.-21.11. 1992. *Lexikographica. Series Maior*, Band 58, a cura di W. Hüllen, Tübingen, Niemeyer 1994, 43-54.
- "Die Konstruktionen mit *verba dicendi* und *sentiendi*", in: *Atti del II. Congresso Internazionale di Hittitologia*, Pavia 28 giugno-2 luglio 1993, a cura di O. Carruba, M. Giorgieri, C. Mora, *Studia Mediterranea* 9, Pavia, Iuculano, 1995, 87-100.
- "Le iscrizioni greche sui vasi dell'Antikensammlungen di Monaco di Baviera", in *Atti del Seminario: Tecniche e registri di comunicazione nel mondo classico e medievale*, Liceo Ginnasio Statale Scipione Maffei e Associazione Italiana di Cultura Classica, Verona, 15 marzo 1995. A cura di A. Lanza. Verona, 1996, 32-60.

- "Morphosyntaktische Untersuchungen zur Bibelübersetzung von Johannes Bretke: Die Pronominalform des Adjektivs in Bretkes Evangelien", in: *Baltistik: Aufgaben und Methoden*, Akten der Tagung vom 10. bis 11. November 1995 in Eichstätt, a cura di A. Bammesberger, Heidelberg, Carl Winter, 1998, 171-194.
- "Eine lexikalische Untersuchung Annelies Kammenhuber gewidmet", in: III. *Uluslararası Hititoloji Kongresi Bildirileri*, Çorum 16-22 September 1996. Ankara 1998, 109-118.
- "Zum hethitischen Komparativ", in: *125 Jahre Indogermanistik in Graz*, Arbeiten aus der Abteilung "Vergleichende Sprachwissenschaft", M. Ofitsch-Ch. Zinko (Hrsg.), Graz: Leykam 2000, 33-45.
- "Textlinguistische Annäherungen in den hethitischen Erzähltexten", in *Anatolisch und Indogermanisch/Anatolico e Indoeuropeo*, Akten des Kolloquiums der Indogermanischen Gesellschaft, Pavia 22-25 Settembre 1998, ed. Onofrio Carruba & Wolfgang Meid, Innsbruck: IBS, 2001, 43-56.
- "L'influsso delle grammatiche del latino e del greco sulla formazione del concetto di frase dipendente tra Settecento e Ottocento in Germania", in *Fortuna e vicissitudini di concetti grammaticali*, Verona, 22 novembre 2002, A cura di G. Graffi. Padova, Unipress, 2004, 97-151.
- "Le denominazioni della 'donna' nelle *Postomeriche* di Quinto Smirneo", in: *Dialetti, dialettismi, generi letterari e funzioni sociali*, Atti del V Convegno internazionale di Linguistica greca. A cura di G. Rocca. Milano 12-13 settembre 2002. Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2004, 161-178.
- „Indogermanische Kasussyntax: Verwendungen und Wandel des Akkusativs im Hethitischen“, in *Atti del 6^o Congresso internazionale di Ittitologia, 6th International Congress of Hittitology*, I, Roma 4.-9. September 2005, edd. A. Archi & R. Francia, Roma, 2007, 123-145.
- "La struttura morfologica dei marchionimi italiani nel XX secolo (fino agli anni '80)". In: Maria Giovanna Arcamone, Donatella Bremer, Davide de Camilli, Bruno Porcelli (a cura di), *I Nomi nel tempo e nello spazio*. Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche (ICOS XXII), Pisa, 28 Agosto – 4 Settembre 2005, Vol. II, Onomastica e Società Pisa: Edizioni ETS, 2008, 695-709.
- P. Cotticelli Kurras, Alfredo Rizza „Die hethitische Partikel -z(a) im Licht neuer theoretischer Ansätze“, in: *Indogermanistik und Linguistik im Dialog. Akten der XIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft vom 21.-27. September 2008 in Salzburg*, Hrsg. T. Krisch & T. Lindner, Reichert Verlag, Wiesbaden, 2010, 120-130.
- „Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die mächtigste, zuverlässigste, traditionsreichste Produktklasse im ganzen Land?“ – Assoziationen bei italienischen Markennamen“, in: *Eichstätter Sprachgeschichten*, Ein Kolloquium zu Ehren von

- Elke Ronneberger-Sibold, hrsg. von K. Kazzazi, S. Wahl, K. Luttermann, T.A. Fritz, S. Potsch-Ringeisen, Würzburg: Verlag Königshausen & Naumann GmbH, 2011, 95-113.
- “I nomi commerciali a cavallo di due secoli: Continuità e innovazione”, in: Atti del Convegno *Lessicografia e onomastica nei 150 anni dell’Italia unita*, Roma Tre, 28-29 ottobre 2011, a cura di P. D’Achille et al., Quaderni Internazionali di RiOn, (2012), 321-347.
 - “Il ruolo nel lessico nella storia della lingua: il caso del lituano antico”, in: -Alberto Manco (ed.), *Il lessico visto da vicino - Giornata di studi*, Napoli, venerdì 1 luglio 2011, Cluj-Napoca, PUC, 2012, 73-88.
 - “Assoziationen italienischer Markennamen im XX Jahrhundert”. In: Wochele, Holger/ Kuhn, Julia/ Stegu, Martin (eds.): *Onomastics goes Business. Role and relevance of Brand, Company and Other Names in Economic Contexts. Proceedings of Names in the economy II. An International Symposium at the Vienna University of Economics and Business Administration Wien 15-17 June 2007*, Berlin: Logos, 2012, 53-67.
 - “Brand name and Brand image between Linguistics and Marketing”, con A. Trovato e V. Vigolo, in: Reina Boerrigter, Harm Nijboer (eds.), *Names as Language and Capital*, International symposium, Amsterdam, 11-13 June, 2009, Amsterdam: Meertens Instituut, 2012, 13-31.
 - “Dal *Drivecafé* alla *Snackerina*: Neoformazioni dei marchionimi italiani: tendenze a cavallo del secolo”, in P. Cotticelli Kurras, E. Ronneberger-Sibold, S. Wahl (eds.), *Il linguaggio della pubblicità italiano e tedesco: Teoria e prassi – Italienische und deutsche Werbesprache: Theorie und Praxis*, Verona, 13-15 ottobre 2011, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2012, 85-103.
 - “Presentazione” a P. Cotticelli Kurras, E. Ronneberger-Sibold, S. Wahl (eds.), *Il linguaggio della pubblicità italiano e tedesco: Teoria e prassi – Italienische und deutsche Werbesprache: Theorie und Praxis*, Verona, 13-15 ottobre 2011, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2012, 7-11.
 - Paola Cotticelli Kurras / Alfredo Rizza, “Reconstructing Proto-Indo-European categories: The reflexive and the middle in Hittite and in the Proto-language”, in: *Proto-Indo-European Syntax and its Development*, by Kulikov, Leonid and Nikolaos Lavidas (eds.), *Journal of Historical Linguistics* 3:1 (2013), 7-27.
Ristampato in *Proto-Indo-European Syntax and its Development*, Benjamins Current Topics, L. Kulikov and N. Lavidas (eds.), John Benjamins Publisher Company, Amsterdam/Philadelphia, 2015, 7-27.
 - (con E. Caffarelli), “Names in Italian slogans”, in: *Names in the Economy: Cultural Prospects*, Edited by Paula Sjöblom, Terhi Ainiala and Ulla Hakala. Proceedings of Names and cultures in a commercial environment, NITE 4, Turku, 14-16 June 2012, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle, 2013, 108-135.

- “Italian Brand Names through their Associations: Current Trends”, in Proceedings of *Names in daily life*, INTERNATIONAL CONGRESS OF ONOMASTIC SCIENCES (ICOS) XXIV, *Els noms en la vida quotidiana. Actes del XXIV Congrés Internacional d’ICOS sobre Ciències Onomàstiques*. Annex. Secció 4, Barcelona 5-9 September 2011, 2014, 449-459, DOI: 10.2436/15.8040.01.50.
- „Interaktion zwischen semantischen Verbalklassen und syntaktischen *clusters*“, in Piotr Taracha & Magdalena Kapelúš, Proceedings of the *Eighth International Congress of Hittitology*, Warschau 5-9 September 2011, 2014, Agade, Warsaw, pp. 202-215.
- Paola Cotticelli Kurras / Alfredo Rizza, „Zur Entstehung der Medialendungen: Überlegungen zu einigen Bildungsstrategien“, in: Thomas Krisch und Stefan Niederreiter (Herausgeber), *Diachronie und Sprachvergleich. Beiträge aus der Arbeitsgruppe „historisch-vergleichende Sprachwissenschaft“ bei der 40. Österreichischen Linguistiktagung 2013 in Salzburg*, Innsbruck: IBS, 2015: 45-55.
- „Das Weinen und die Tränen bei den Hethitern und in der Antike“, in: 1. *Grazer Kolloquium zur Indogermanischen Altertumskunde “Der antike Mensch im Spannungsfeld zwischen Ritual und Magie”*, *Internationales Kolloquium*, Graz, 12.-14. November 2013, Hrsg. von Christian Zinko & Michaela Zinko, Reihe GVA Bd. 28, Graz: Leykam 2015, 68-94.
- Presentazione a: Paola Cotticelli Kurras e Alfredo Rizza (eds.). *Variation within and among writing systems: old & new concepts and methods in the analysis of ancient written documents Atti del convegno internazionale di grafematica storica Laut-Schrift-Sprache III*, LSS 3, Verona 25-28 settembre 2013, Serie: Laut-Schrift-Sprache – ScriptandSound (eds. Paola Cotticelli Kurras, Gaby Waxenberger), Band 1, Reichert Verlag, Wiesbaden, 2016, 9-12.
- “Das Bild, die Silbe und die Laute: Keilschrift und Hieroglyphen Anatoliens zwischen II. und I. Jahrtausend“ (con Federico Giusfredi), in: Gaby Waxenberger, Hans Sauer, and Kerstin Kazzazi (eds.), *Von den Hieroglyphen zur Internetsprache / From Hieroglyphs to Internet Language. Das Verhältnis von Laut, Schrift und Sprache / The relation of Script, Sound and Language*. Band 2, Reichert Verlag, Wiesbaden, 2017, 3-33.
- “Die Syntax des Partizips als Schmelzregel verschiedener Strukturen: das Hethitische innerhalb der idg. Sprachen”, In: P. Cotticelli-Kurras & Velizar Sadovski (eds.), *In participle we predicate. Contributions of the Comparative and Historical Linguistics to Grammar and Semantics of Participle*, Atti del convegno internazionale sul participio, Verona, 12-13 marzo 2014. „*In Participle We Predicate*“. „Indogermanische Textlinguistik, Poetik und Stilistik“, 2017, Bd. 1, hrsg. von Oswald Panagl und V. Sadovski, 7-41.
- **In stampa:**

- „Italienische Werbesprachenforschungen“ in: Jörg Meier (Hg.) „Europäische Werbesprachenforschungen. Bestandsaufnahmen, Aufgaben und Perspektiven“, Narr Verlag, Tübingen (i.D.)

Articoli in miscellanea, Festschriften, Gedenkschriften ecc.:

- "Der Tempuswechsel in den litauischen Märchen", in: *Aspekte baltischer Forschung*, zum 65. Geburtstag von Rainer Eckert, a cura di J.D. Range, SIB, vol. 1[^], Essen: Verl. Die Blaue Eule, 2000, 69-88.
- "Die anatolischen Sprachen des 2. Jahrtausends v. Chr.: ein Beispiel für Multilateralismus", in: *Hieroglyphen, Alphabete, Schriftreformen. Lingua Aegyptia - Studia monographica 3.*, hrsg. von D. Borchers, F. Kammerzell und S. Weninger, Göttingen: Seminar für Ägyptologie & Koptologie, 2001, 51-76.
- "Aspetti del contatto linguistico nella traduzione della Bibbia lituana di Bretke", in *Studi linguistici in onore di Roberto Gusmani*. A cura di R. Bombi, G. Cifoletti, F. Fusco, L. Innocente, V. Orioles, Udine. 2006, 487-505.
- „Aspekte der morphosyntaktischen Interferenz in Bretke: Morphologische Lehnprägungen und syntaktische Übertragungen“, in *Navicula litterarum. Balticarum. Philologische Baltikum-Studien für Jochen D. Range zum 65. Geburtstag*, eds. Stephan Kessler & Christiane Schiller, 2006, Harrassowitz, Wiesbaden: 41-57.
- „Rhetorik bei den Hethitern“ in *Festschrift für A. & B. Dincol*, hrsg. von M. Dogan-Alparslan, M. Alparslan und H. Peker, Ege Yayınları Verlag, Publikationen des Türk Eskiçağ Bilimleri Enstitüsü (Institutum Turcicum Scientiae Antiquitatis), 2007, 137-146.
- „Die Schreibfehler in den hethitischen Texten: Versuch einer Typologie“ in *Tabularia Hethaeorum, Hethitologische Beiträge Silvin Košak zum 65. Geburtstag. Dresdner Beiträge zur Hethitologie (DBH 25)*, hrsg. von M. Zorman und D. Groddek, Harrassowitz, Wiesbaden, 2007, 175-202.
- „Die Entwicklung der hybriden Wortschöpfungen bei den italienischen Markennamen“, in *Names in the Economy and in Economic History*, Antwerpen, 15-17 June 2006. eds. L. Kremer & E. Ronneberger-Sibold. - Berlin, 2007, 167-185.
- “Alla ricerca della parola perfetta: la morfologia al servizio della pubblicità”. *Studi in onore di Gilberto Lonardi*, 2008, Verona: Edizioni Fiorini, 97-118.
- Prefazione a: *Lingue, ethnos e popolazioni: evidenze linguistiche, biologiche e culturali*. Atti del XXXII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Verona, 25-

27 ottobre 2007, a cura di Paola Cotticelli Kurras e Giorgio Graffi, Roma, Il Calamo, 2009, 216 pgg.

- “L’“accordo” dal ’700 al ’900: tra morfologia e sintassi delle lingue indoeuropee”. In: *La grammatica tra storia e teoria*, scritti in onore di Giorgio Graffi, a cura di P. Cotticelli Kurras e Alessandra Tomaselli, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2009, pg. 1-26.
- “Prefazione”, (insieme ad Alessandra Tomaselli), in: *La grammatica tra storia e teoria*, scritti in onore di Giorgio Graffi, a cura di Paola Cotticelli Kurras e Alessandra Tomaselli, Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2009, VII-X.
- “Lessico di linguistica *online*: progetto di un archivio digitale” (con A. Trovato), in: *Linguistica e filologia digitale: aspetti e progetti*, a cura di P. Cotticelli Kurras, Edizioni dell’Orso, Alessandria, 2011, 69-85.
- “Premessa” a *Linguistica e filologia digitale: aspetti e progetti*, a cura di P. Cotticelli Kurras, Edizioni dell’Orso, Alessandria, 2011, 7-8.
-
- “L’archivio dei marchi della CCIAA di Verona. Strategie linguistiche e sinergie di marketing”. In Marta Ugolini (a cura di) *Branding Verona. Un viaggio tra protagonisti e strumenti delle politiche di marca delle imprese veronesi*. Camera di Commercio Verona, Verona, 2011, 123-147.
- “In ricordo di Roberto Gusmani: Testimonianze”, in *Studi in ricordo di Roberto Gusmani, Atti della giornata di Studio- Udine, 19 novembre 2010*, a cura di V. Orioles, Roma-Pisa: Fabrizio Serra 2011, 108-110.
- „Il ruolo della retorica nella storia della sintassi: il caso di Johann Heinrich Gottlob von Justi”, in *Per Roberto Gusmani. Linguistica storica e teorica. Studi in ricordo*, vol. 2, a cura di V. Orioles, 2012, Udine: Forum, 85-101.
- o “Integrazione lessicale e categorie morfologiche di prestiti luvi in ittito”, in: *Interferenze linguistiche e contatti culturali in Anatolia tra II e I millennio a.C. Studi in onore di Onofrio Carruba in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Paola Cotticelli, Mauro Giorgieri, Clelia Mora, Alfredo Rizza, con la collaborazione di F. Giusfredi, *Studia Mediterranea* 24, Pavia: Italian University Press, 2012, 73-85.
- “Premessa” a *Interferenze linguistiche e contatti culturali in Anatolia tra II e I millennio a.C. - Studi in onore di Onofrio Carruba in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Paola Cotticelli, Mauro Giorgieri, Clelia Mora, Alfredo Rizza, con la collaborazione di F. Giusfredi, *Studia Mediterranea* 24, Pavia: Italian University Press, 2012, 5-6.
- “Italian Commercial Names: brand and product names on the globalized market”. In: *Onomastics in Contemporary Public Space*, ed. Oliviu Felecan and Alina Bugheșiu, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle, 2013, 257-266.

- “*Il lessico anatolico nell’ambito delle lingue indoeuropee*”, in *L’eredità scientifica di Roberto Gusmani*, 2. Gs. Gusmani, R. Bombi, P. Cotticelli, V. Orioles (eds.), Edizioni dell’Orso, Alessandria, 2014, 23-41.
- “*Presentazione*”, (con R. Bombi e V. Orioles), a *L’eredità scientifica di Roberto Gusmani*, 2. Gs. Gusmani, R. Bombi, P. Cotticelli, V. Orioles (eds.), Edizioni dell’Orso, Alessandria, 2014, VII-XI.
- “*La teoria grammaticale di Robertus Kilwardby: un approccio metalinguistico*”, in: *Metalinguaggio. Storia e statuto dei costrutti della linguistica*, a c.d. V. Orioles, R. Bombi e M. Brazzo, Il Calamo, Roma, 2014, pp. 451-468.
- „Das semantische Feld der hethitischen Verwaltungssprache“, in Šárka Velhartická (ed.), *Audias fabulas veteres. Anatolian Studies in Honor of Jana Součková-Siegelová*, CHANE-series, 2016, Brill, Amsterdam, 71-97.
- (con Paola Celentin), 2016, Il reclutamento dei Cel di L2 e LS nei Cla: procedure e parametri a confronto. In I “territori” dei centri linguistici universitari. Le azioni di oggi, i progetti per il futuro, *Atti del convegno AICLU 2015*, UTET Università, formato e-pub, 10 pg. [9788860087065](https://doi.org/10.1017/9788860087065)
- “The syllable in a syntagmatic and paradigmatic perspective: The cuneiform writing in the II millennium B.C. in Near East and Anatolian”. In: Domenico Russo (ed.) *The Notion of Syllable Across History, Theories and Analysis*. Cambridge Scholars (2015), 2-32.
- "Schema", Akkusativ der Beziehung oder (sekundäre) Prädikation? In: Marquardt Henning, Reichmuth Silvio und Graxia Trabazo Josè Virgilio (Herg.), *Anatolica et Indogermanica, Studia linguistica in honorem Johannis Tischler septuagenarii dedicata*, Innsbruck 2016, 27-42.
- Cotticelli Kurras, Paola, 2016. "Die Rhetorik der Negation in der hethitischen Literatur", in: Erkut, Sedat und Özlem Sir Gavaz (eds.), *ANTAHSUM, Studies in Honor of Ahmet Ünal - Eski Anadolu Araştırmalarına ve Hititlere Adanmış Bir Hayat*”, Arkeoloji ve Sanat Yayınları (Archaeology and Art Publications), pgg. 333-346.
- Cotticelli Kurras, Paola, 2016, Language as a magnifying glass of history: *The case of Italian brand names during the Fascism*, in Quaderni di AION, AA.VV. *Linguaggio, ideologia e loro rappresentazioni*, Napoli, 11-40.
- “Des Kompositums seine Grenzen!: Italienische Wortschöpfungen aus heutiger Sicht“. In: K. Kazzazi, T. S. Wahl et al., (eds.), *Festschrift zum 65. Geburtstag von Elke Ronneberger-Sibold*, Stauffenburg Verlag, 2017.
- **In Stampa:**

- ‘Die Aktionsart als rekonstruierende Kategorie im Urindogermanischen’. In: Pannaino A., Fabrizio C., Luschützky H.-C. Redard C., and Sadovski V. (eds.), *Linguistic Studies of Iranian and Indo-European Languages. Proceedings of the Symposium in memoriam Xavier Tremblay (1971–2011), organized by the Institute of Iranian Studies of the Austrian Academy of Sciences, the Vienna Linguistic Society, and the University of Bologna, Vienna, 15.–16 November 2012*, Veröffentlichungen zur Iranistik, in the framework of the Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Vienna, Austria.
- ‘Tränen und Gefühle in Ritualen und Dichtung in der klassischen Antike und bei den Hethitern’, *Artamanah, Artavacah, *Artadipi. In honour of Prof. Rüdiger Schmitt on the occasion of his 75th anniversary*. Vienna, Austrian Academy of Sciences Press, 24 pp. (consegnato ottobre 2014)
- Fs. Orioles: ed. Raffaella Bombi, “Gli studi sul linguaggio pubblicitario: un flash back nel XX sec.” (2018)

Articoli in riviste

- “Latino *sonticus*: una nota tra filologia e linguistica”, in: *Athenaeum* LXXXI, 1993, 622-631.
- “Der himmlische Vater` im Altlitauischen”, in: *Linguistica Baltica* 5-6, (1996-1997), 45-55.
- “La polimorfia nella flessione nominale indoeuropea: il caso del Genitivo Singolare in Baltico”, in: *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*, vol. XXXVII-XXXVIII, [1996-1997], 1998, 231-249.
- “Un autore da scoprire nei testi antico-lituani”, in: *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*, vol. XXXIX-XL, 2002, pg. 83-105.
- “La ricostruzione della protolingua indoeuropea alla luce dei dati anatolici”, in: *Incontri Linguistici* 32 (2009), 117-136.
- “Campo lessicale vs campo semantico: un miraggio metalinguistico?”, in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata (SILTA)* 39, 2010/1, *Il metalinguaggio, temi e costrutti*, a cura di V. Orioles, 2010, 47-62.
- “Arealità e diasistemi. Il caso dell’armeno”, in: *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*, vol. VI, N.S., 2012: 266-279. (relazione tenuta il 20 giugno 2011).

- (con S. Wahl) “Il nome non inganna: insegne di ristoranti italiani in Germania”, in QUADRION 5 (2015), pp. 83-102.
- "Periphrastic constructions, phasal verbs and Aktionsart in Hittite". *In Verbis* 1, 2015 43-62.
- (2015). “La terminologia in ambito germanofono e tedesco”, CRUSCA PER VOI, vol. 51, p. 12-16, ISSN: 1122-5149.
- “Der epistemologische Status der Begriffe „Morphem“ und „Wurzel“ bei Bopp, HS Hist. Sprachforsch. 129, 2016, 170–183, ISSN 0935-3518 (print), 2196-8071 (online). [36743]
- “Zur Entstehung von grammatischen Begriffen in der griechischen Terminologie: Σύνταξις und verwandte”. IJDL —in: *Disciplina Viva. Festschrift für Klaus Strunk* anlässlich seines 85. Geburtstags am 22. August 2015, [IJDL](#), International Journal of Diachronic Linguistics and Linguistic Reconstruction. 13th Volume (2016 [2017]), München, peniope, hrsg. v. Peter-Arnold Mumm et al., 1-32.
- ‚Syntaxis‘ oder ‚Hypotaxis‘: Ein spannendes Rollenspiel durch die Jahrhunderte, in *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*, 27.2 (2017), 171–192.

Articoli in enciclopedia:

- “Massana-IR-i” in: *Reallexikon der Assyriologie*, Berlin- New York, Mouton de Gruyter, Vol. VII, fasc. 5/6, 1989, 456-457.

Recensioni:

- Recensione di: *Dizionario di linguistica*, a cura di L. Beccaria, Torino: Einaudi 1996, in: *Romanische Forschungen* 110/4, 1998, 495-497.
- Recensione di: V. Ceppellini, *Il Dizionario pratico di grammatica e linguistica*, Novara 1996, in: *Romanische Forschungen* 110/4, 1998, 495-497.
- Recensione di *Idee e parole. Universi concettuali e metalinguistici*, Orioles, Vincenzo (a cura di) Roma, Il Calamo, (2002) pg. 621, in *SILTA* 32/2, 2003, 291-296.
- Recensione di *Studies in Baltic and Indo-European Linguistics*, Festschrift für W. R. Schmalstieg, eds. P. Baldi & P.U. Dini, in *Kratylos* 52, 2007.
- Recensione di Antje Zilg. *Markennamen im italienischen Lebensmittelmarkt*. Pro Lingua, Bd. 41, Gottfried Egert Verlag, Wilhelmsfeld, 2006. 260 S., *Beiträge zur Namenforschung* 44/4, 2009, 477-479.

- Rassegna critica di *I ragazzi italiani nel sistema scolastico tedesco: problemi e prospettive / Italienische Jugendliche im deutschen Schulsystem: Probleme und Perspektiven*. Atti del Congresso Berlino 9-11 settembre 2004 / Akten der Tagung Berlin 9. – 11. September 2004, a cura di /hrsg. von D. Kattenbusch & G. Ugolini, Regensburg, Haus des Buches. Verlag Christine Lindner, 2006, 548pp. + XIV, *Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture* 15 (2010), 105-116.
- Recensione di *A Grammar of the Hittite Language*, Part 1: Reference Grammar; Part 2: Tutorial, Harry A. Hoffner & H. Craig Melchert, Winona Lake: Eisenbrauns 2008, in *Zeitschrift für Assyriologie* 100 (2010), 296-301.
- Recensione a *Onoma* 43 (2008), in *RiOn* XVII (2011), 666-673.
- Recensione a: Sen, Ranjan. *Syllable and segment in Latin. Oxford studies in diachronic and historical linguistics*, 16. Oxford; New York: Oxford University Press, 2015. xvi, 272 p. \$115.00. ISBN 9780199660186. Reviewed by Paola Cotticelli Kurras and Alfredo Rizza, in [Bryn Mawr Classical Review 2016.10.53](http://bryn-mawr-classical-review.2016.10.53). bmc.brynmawr.edu/2016/2016-10-53 (anche online).

Curatele:

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 1998.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Lieferung 14, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2000.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Lieferung 15, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2001.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Lieferung 16, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2004.

Klaus Strunk *Kleine Schriften*; hrsg. von P. Cotticelli Kurras, H. Hettrich, W. Hock, P.-A. Mumm, N. Oettinger, Innsbruck, IBS 120, 2005, 2 vll, 1318 pgg.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Lieferung 17, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2007.

La grammatica tra storia e teoria, scritti in onore di Giorgio Graffi, a cura di Paola Cotticelli Kurras e Alessandra Tomaselli, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2009, 162 + XX pgg.

Lingue, ethnos e popolazioni: evidenze linguistiche, biologiche e culturali. Atti del XXXII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Verona, 25-27 ottobre 2007, a cura di Paola Cotticelli Kurras e Giorgio Graffi, Roma, Il Calamo, 2009, 216 pgg.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, Hrsg. von J. Hazenbos zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al., Lieferung 18, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2010, pgg. 555-618 + 1*-5*.

Hethitisch-Deutsches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, Hrsg. Von A. Hagenbuchner-Dresel zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al., Lieferung 19, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 2010.

Linguistica e filologia digitale: aspetti e progetti, a cura di P. Cotticelli Kurras, Edizioni dell'Orso, Alessandria (2011), 180 pp.

Interferenze linguistiche e contatti culturali in Anatolia tra II e I millennio a.C. Studi in onore di Onofrio Carruba in occasione del suo 80° compleanno, a cura di Paola Cotticelli, Mauro Giorgieri, Clelia Mora, Alfredo Rizza, Studia Mediterranea 24, Pavia: University Press, 2012.

Hethitisches Wörterbuch, J. Friedrich - A. Kammenhuber, Hrsg. von J. Hazenbos zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al., Lieferung 20, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, (2012).

Hethitisches Wörterbuch, Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. III/2 [J. Friedrich - A. Kammenhuber,] Hrsg. Von A. Hagenbuchner-Dresel zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al., Lieferung 21, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, (2012). pp. 779-840.

Il linguaggio della pubblicità in Italia e in Germania: teoria e prassi- Die italienische und die deutsche Werbesprache: Theorie und Praxis, P. Cotticelli-Kurras, E. Ronneberger-Sibold, S. Wahl (eds.), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2012.

(con R. Bombi e V. Orioles), *L'eredità scientifica di Roberto Gusmani*, 2. Gs. Gusmani, R. Bombi, P. Cotticelli, V. Orioles (eds.), Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2014, VII-XI (Presentazione con R. Bombi e V. Orioles).

Hethitisches Wörterbuch, Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. III/2 [J. Friedrich - A. Kammenhuber,] Hrsg. Von A. Hagenbuchner-Dresel zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al., Lieferung 22, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, (2014).

Hethitisches Wörterbuch. In Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. IV/1 (Lieferung 23), Hrsg. Von Joost Hazenbos zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al. 2014, pp. 55-116.

Hethitisches Wörterbuch. In Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. IV/1, Hrsg. Von A. Hagenbuchner-Dresel mit Paola Cotticelli-Kurras et al. (Lieferung 24) 2014. pp. 117-218.

Paola Cotticelli Kurras e Alfredo Rizza (eds.). *Variation within and among writing systems: old & new concepts and methods in the analysis of ancient written documents Atti del convegno internazionale di grafematica storica Laut-Schrift-Sprache III*, LSS 3, Verona 25-28 settembre 2013, Serie: Laut-Schrift-Sprache – ScriptandSound (eds. Paola Cotticelli Kurras, Gaby Waxenberger), Band 1, Reichert Verlag, Wiesbaden, 2016, (Einleitung: 6-8; 9-12).

P. Cotticelli-Kurras & Velizar Sadovski (eds.), *In participle we predicate. Beiträge seitens der Historischen Sprachwissenschaft zur Grammatik und der Semantik des Partizips*, Atti del convegno internazionale sul participio, *In Participle We Predicate*“, Verona, 12-13 marzo 2014. In: *Indogermanische Stilistik und Textlinguistik*, eds. Oswald Panagl - V. Sadovski, 2017, Salzburg, Austria. (Preface 3-5).

Hethitisches Wörterbuch. In Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. IV/1 (Lieferung 25), Hrsg. Von Joost Hazenbos zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al. 2017. pp. 219-317.

Hethitisches Wörterbuch. In Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. V (Lieferung 26), Hrsg. Von Federico Giusfredi mit Paola Cotticelli-Kurras et al. 2017. pp. 1-90.

Hethitisches Wörterbuch. In Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. IV/1 (Lieferung 27), Hrsg. Von A. Hagenbuchner-Dresel zusammen mit Paola Cotticelli-Kurras et al. 2018. pp. 117-218.

Hethitisches Wörterbuch,

Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte, Universitätsverlag Winter, Heidelberg,

Lexikologie, Hethitisch, Morphologie, Stammbildung, Etymologie,
Prodotto del progetto di ricerca a lungo termine finanziato dalla DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft)

Articoli in:

Hethitisches Wörterbuch, Hethitisches Wörterbuch - zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte, J. Friedrich - A. Kammenhuber, unter der

Mitarbeit von I. Hoffmann und Paola Cotticelli-Kurras, Carl Winter
Universitätsverlag, 1975 ss.

ab Lieferung 21: Herausgegeben von Joost Hazenbos, Paola Cotticelli Kurras, Albertine
Hagenbuchner-Dresel, Walther Sallaberger. Universitätsverlag Winter, Heidelberg,

- Fascicolo 12[^] (1994):
 - *hanna*- "Großmutter" (pg. 141-143)
 - ^{DUG}*hanessa*- "ein Gefäß für Getreide" (pg. 145-148)
 - ^{DUG}*hanessar*- "ein Gefäß für Getränke" (pg. 148-149)
 - ^{DUG}*hanissanni*- "ein Gefäß" (pg. 156-157)
 - *hanhaman* „hapax legomenon“ (pg. 157)
 - *hanhaniya* „aufmerksam sein“ (pg. 158)
 - *hanhanisa*^{SAR} „eine Pflanze“ (pg. 158)

- **Fascicolo 13[^] (1998):**
 - *handai*- "vorbereiten" (pg. 163-167)
 - *hanti* „getrennt“ (pg. 187-191)
 - ^{LÜ}*hapi*- "ein Kultfunktionär" (pg. 226-229)
 - *happina*²- "reich" (pg. 230)
 - *happinant*- "reich, der Reiche" (pg. 230)
 - *happinahh*- "reich machen" (pg. 231)
 - *happinatt*- "Reichtum" (pg. 232)
 - *happines*- "reich werden" (pg. 232s.)

- **Fascicolo 14[^] (1998-99 [2000]):**
 - *happines*- "reich werden" (pg. 233)
 - ^{GIS}*hapsalli*- „Frauenstuhl; Hocker“ (pg. 251-255)
 - ^{GIS}*haputi*- „Liege“ (pg. 261-262)
 - *hapuwai*- „stark sein“ (pg. 263)
 - *harra*- „zerreiben“ (pg. 263-264)
 - *har(k)*- „haben, halten“ (pg. 280-297)
 - *harkiya*- „zugrunde gehen“ (pg. 297-301)

- **Fascicolo 15[^] (2001):**
 - *harganu*- „vernichten“ (pg. 303-305)
 - *hargatar*- „Vernichtung“ (pg. 305-306)
 - *harni(n)k*- „vernichten, zerstören“ (pg. 323-329)
 - ^(GIS)*harpa*- „Holzhaufen“ (pg. 333)
 - *harpi*-/*harpa*- „Ansammlung“ (pg. 333-335)
 - *harpai*- „aufhäufen“ (pg. 335-336)
 - *harpali*- „Holzhaufen“ (pg. 336-337)
 - ^{NINDA}*harpana*- „Brotsorte“ (pg. 337)
 - *harsiharsi* „Gewitter“ (pg. 369-370)

- **Fascicolo 16^ (2004):**
 - ^{NINDA}*har(a)spawant-* „eine Brotsorte“ (pg. 375-377)
 - *harsupanni-* „eine Brotsorte“ (pg. 377-378)
 - *harduwahardu-* „Abfolge der Generationen“ (pg. 381)
 - *has-* „gebären“ (pg. 391-394)
 - *has(s)/hes(s)-* „öffnen“ (pg. 394-397)
 - *hashas-* „polieren, abkratzen“ (pg. 419-420).

- **Fascicolo 17^ (2007):**
 - *hatrai-* „schriftlich mitteilen“ (514a-524b)
 - *hatr(a)u-* „ein Körperteil?“, hapax (524b)
 - *hatramel* n. „eine Frucht?“ hapax (524b)
 - ^{GIŠ}*hatreššar* n. „(schriftliche) Nachricht, Befehl“ (524b-525b)
 - (-)*hatriyalaya* c. Subst., hapax (524a)
 - *hatriyašar*, n. hapax (524a)
 - [*ha(t)tu(š)-* „Silber“, protohatt. Wort
 - ^{LÜ}*hatwa_aya* c., „Kultfunktionär“ (537a-537b)
 - *hatk-* (II 1b) „schließen“ (510b-511b)
 - *hatganu-* (I 7) „beengen, bedrängen“ (511b-512a)
 - *hatkešk* Dur.-Iterativ zu **hatkeš* - (?), „beengen, bedrängen“ (512a)
 - *hatkešnu-* (I 7) Kaus.-Iter. zu *hatk-* „beengen, bedrängen“; *anda h.* „zusetzen, bedrängen“ (militärisch) (512a-513b).

- **Fascicolo 18^ (2010): (20 pgg. complessive)**
 - hink-/henk-/haik-* „übergeben, überreichen“ 600b-603b
 - hink-/henk²-/haik-* „sich verneigen, nicken“ 604a-607b
 - hinganu-* „sich verneigen lassen“ 608a-609a
 - ^{LÜ}*hinkula-* „Funktionär“ 609a-609b

- **Fascicolo 19^ (2010): (27 pgg. complessive)**
 - hu*, hatt. Ruf, Ausrufung, 619 a.
 - h#uellai-* „entschlüpfen, sich entwinden“ mit *arh#a*, 629b—630a.
 - h#ueri* u.b., 632a.
 - h#uerniš*, c. eine Pflanze. 632a-633b.
 - ^{NA}₄ *h#uh#a-* c., ein Stein. 633b-634a.
 - h#uh#iti-* c., u.B. 639b.
 - \\ *h#uh#h#upa-* Adj. „neutral“. Nur als Keilglosse, 639b-640a.
 - ^{GIŠ}*h#uh#upal-* n., „Laute (?)“, 640a-643a.
 - ^{UZU}*h#uh#h#urta-* c. „Kehle“ 643a-644b.
 - h#uh#urtalla-* c. „Halskette“ 644b-645b.
 - ^{GIŠ}*h#u(wa)h#urpal-* n. „Stock“, 645a-645b.
 - h#uigatar* n. r/n-St. „Haufen (?)“, 647a-647b.
 - ^{GIŠ}*h#uimpa-* „Deckenbalken“, 647b-649a.

huipayatt- „Grausamkeit“; *hui*^{pi}- 653b-654b.
^{NA4}*hulali* „Halbedelstein“ , 690a-690b.
^{NINDA}*hulliti* „Brotsorte“ , *hulpa*, *hulpanali*, 701a-701b
^{LÚ}*huldala* „Funktionär“; *hu(wal)taram(m)-* , 704a-705a

Fascicolo 20 (2012, 13 pgg.):

^(DUG)*huppa-* „ein Gefäß“, 728a-728b
^{TU}*h#urta/i-* c., eine Suppe, 767a
h#urta(l)liya- „vermischen“ 773a-773b
^(DUG)*h#urt(iy)al(l)a-/i-* c. ein Gefäß, 773b-774a
h#urupa- N. u. B, hapax, 775a
h#urupalla/i- N. u.B.,
^(DUG)*hurupi-* „ein Gefäß“, 775a-775b
^{NINDA}*h#urupi-* c. „eine Brotsorte“, 775b-776a
^{TU}*h#urutel* n., ein Eintopf 776b-777b

Fascicolo 21 (2012, 11 pgg.):

^{GIŠ}*huwahuwa-* „eine Pflanze“ 795b-796a
Huwala- „ein Tier“ 806b
^{GAD}*huwandara-* „ein Gewand, Stoff“, 816a-816b
huwandarawant- „versehen mit h.“, 816b
^(UZU)*Huwarla-* U.B. 822a-822b
Huwarpi „eine Pflanze“, 823a-
Huwarti- „Absud“ 823b-824a
Huwazzarani- u. B. 840a
Huzzi „ein Heilsterminus“, 840a
^{GADA}*huzzi(ya)-* „ein Kleidungsstück“, 840a-840b

Fascicolo 22 (2014, 8 pgg.):

imma, Adv. „gerade, sogar, vielmehr, wirklich (nicht)?, etwa (nicht)?“, 48a-50b
immakku „gerade, eben, erst jetzt (?) oder wahrlich“, 50b-51b

Fascicolo 23 (2014, 6 pgg.):

išh#ah#ru- n.; *išh#ah#ru(w)ant-* c. „Träne, Weinen“, 109b-111b.....
išh#ah#ruwai- „Tränen vergießen“, 111b-112a

Fascicolo 26 (2017, 6 pgg.):

Hethitisches Wörterbuch. In *Hethitisches Wörterbuch - Zweite, völlig neue Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte vol. V (Lieferung 26)*, Hrsg. Von Federico Giusfredi mit Paola Cotticelli-Kurras et al. 2017. pp. 1-90.

kan- enkl. Lokalpartikel, 55a-61b (20.000 battute)
gang- „hängen“ 68a-73b (20.000 battute)

gangala- 73b-74a
gangali- 74a-75b
ganganu- „abwiegen“, 75a-76a (insieme 20.000 battute)

Monografie in preparazione:

- Hethitische Grammatik. (con M. Giorgieri). Reichert Verlag, Wiesbaden, serie: Kurzgrammatiken indogermanischer Sprachen und Sprachstufen, Hrsg. von Antje Casaretto, Dagmar S. Wodtko und Sabine Ziegler.
- Katalog der griechischen Inschriften auf den Vasen der Staatlichen Antikensammlungen zu München.
- Grammatica antico-lituana del Correttore della Bibbia Daniel Gallus.

Raccolta delle ricorrenze del lemma in tutti i testi ittiti pubblicati, analisi delle funzioni dell'avverbio in questione, articolazione del materiale in modo esemplificativo per ogni funzione, verifica della sua etimologia e storia della parola.